



MTM800

*Основное
руководство пользователя*



When printed by Motorola



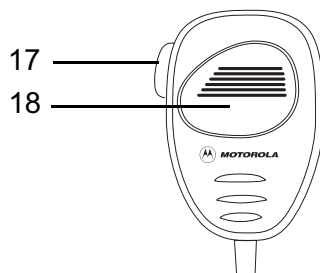
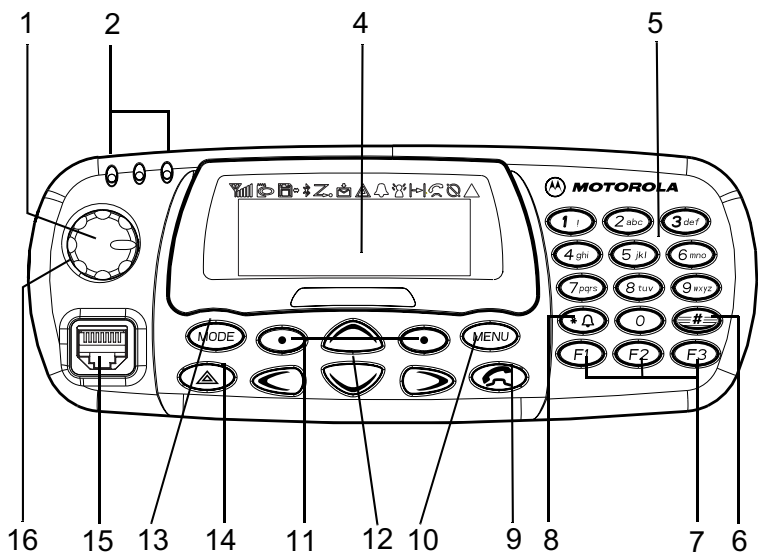
MOTOROLA

MTM800

Ghidul de bază al utilizatorului



When printed by Motorola



Информация по технике безопасности	4
Информация по утилизации	4
Информация об авторском праве	5
Условные обозначения	6
Обзор MTM800	7
Элементы управления и индикаторы	7
Звуковые сигналы	9
Периодическое оповещение	12
Обзор клавиш и кнопок	12
Клавиша выбора режима	12
Экранные клавиши	13
Клавиша меню	13
Кнопка экстренного вызова	13
Функциональные клавиши	13
Светодиодный индикатор статуса	15
Вход в пункты меню	15
Выход из пунктов меню	15
Список пунктов меню	16
Дисплей	18
Значки на дисплее	18
Отображение длинных чисел или сообщений	19
Начало работы	20
Включение/отключение питания MTM800	
(кнопка питания)	20
Включение питания устройства MTM800	
(синхронно с системой зажигания автомобиля)	20
Включение питания устройства MTM800	
(экстренный ножной переключатель)	20
Включение питания с активной функцией	
блокировки передачи	20
Удаление рации	21
Разблокировка устройства MTM800	21

Выбор режима ТМО или DMO	22
Вход в режим ТМО или DMO	22
Вызовы (работа в транковом режиме)	22
Групповые вызовы в режиме ТМО	22
Выполнение группового вызова в режиме ТМО	22
Прием групповых вызовов в режиме ТМО	23
Прием циркулярных вызовов в режиме ТМО	23
Вызовы (прямой режим работы)	24
Групповые вызовы в режиме DMO	24
Выполнение группового вызова в режиме DMO	24
Прием группового вызова в режиме DMO	24
Выход из режима DMO	24
Вызовы (частные и телефонные вызовы)	25
Частный вызов	25
Выполнение частного вызова	25
Прием частного вызова	26
Телефонные вызовы и вызовы учрежденческих АТС	27
Выполнение телефонного вызова или вызова учрежденческой АТС	27
Управление звуком	27
Экстренный режим	28
Вход или выход из экстренного режима (ТМО и DMO)	28
Скрытый экстренный режим	28
Отправка экстренного тревожного сигнала	29
Функция горячего микрофона	30
Выполнение экстренного группового вызова	30
Сообщения	31
Отправка статусного сообщения	31
Отправка нового сообщения	31
Отправка сообщения, определенного пользователем	31
Отправка предустановленного сообщения	31
Обработка новых входящих текстовых сообщений	32
Обработка старых сообщений	32

Полезные советы	33
Справочное руководство	35

© Motorola Inc., 2008

MOTOROLA и стилизованный логотип М зарегистрированы в патентном ведомстве США. Все другие продукты и названия являются собственностью их владельцев.



ВНИМАНИЕ

Перед началом использования изделий ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклете «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии» 6866537D37.

Аксессуары предназначены только для профессиональной эксплуатации, только при этом условии будет обеспечено удовлетворение требований Международного комитета по защите от неионизирующего излучения (International Committee for Non-Ionising Radiation, ICNIRP) в отношении воздействия излучаемой радиочастотной энергии. С целью недопущения превышения пределов воздействия излучаемой радиочастотной энергии перед началом использования изделий ознакомьтесь с информацией о радиочастотной энергии и инструкциями по эксплуатации в буклете «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии» (номер по каталогу публикаций Motorola 6864117B25). Храните данное руководство пользователя и буклет «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии» в надежном месте, обеспечьте их передачу другим лицам в случае передачи им аксессуаров.

Информация по утилизации



В соответствии с директивой **Европейского союза об утилизации электроприборов и электронного оборудования** изделия, продаваемые в странах ЕС, должны иметь этикетку с перечеркнутым контейнером для отходов (в некоторых случаях этикетка может находиться на упаковке). Согласно директиве об утилизации электроприборов и электронного оборудования, данная этикетка с перечеркнутым контейнером для отходов означает, что покупатели и конечные пользователи в странах ЕС не должны выбрасывать электроприборы и электронное оборудование с бытовыми отходами.

Информацию о системе переработки отходов в своей стране покупатели или конечные пользователи в странах ЕС могут получить у местного представителя поставщика оборудования или в центре обслуживания.

Информация об авторском праве

Описанные в данном руководстве изделия фирмы Motorola могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы фирмы Motorola, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы США и некоторых других стран обеспечивают некоторые эксклюзивные права компании Motorola в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая, в частности, право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ.

В связи с этим никакие компьютерные программы фирмы Motorola, содержащиеся в изделиях Motorola, описанных в настоящем руководстве, не разрешается копировать, воспроизводить, изменять, подвергать инженерному анализу для создания аналога или распространять каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения фирмы Motorola. Кроме того, покупка изделий Motorola не дает никаких явных или подразумеваемых прав или прав на лицензии, например не подразумевает отказа владельцев от своих прав и т. п., в отношении авторства, патентов или заявок на патенты компании Motorola, за исключением обычных неисключительных прав на лицензию на использование этих изделий согласно законам о продаже изделий.

Настоящий документ защищен авторским правом. Допускается дублирование настоящего документа в разумных пределах в целях использования изделий Motorola. Дублирование в иных целях, изменения, дополнения или другая обработка этого документа не допускаются. Оригиналом считается только этот документ, сохраненный в электронном виде. Дубликаты считаются копиями. Группа компаний Motorola, Inc. не ручается за правильность таких копий.

Условные обозначения

Настоящий документ предоставляет читателю информацию в наглядной форме. Во всем наборе документов используются определенные значки. Далее приведены эти значки с соответствующими описаниями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Словом «Предупреждение» с соответствующим значком обозначается информация, пренебрежение которой может привести к летальному исходу, серьезным травмам или серьезному повреждению изделия.



ВНИМАНИЕ

Словом «Внимание» с соответствующим значком обозначается информация, пренебрежение которой может привести к получению легкой травмы, травмы средней степени тяжести или серьезному повреждению изделия.

ВНИМАНИЕ

Пометка «Внимание» может использоваться без значка для обозначения потенциального повреждения или травмы, не связанной с изделием.

ПРИМЕЧАНИЕ

Примечания содержат информацию, более важную, чем окружающий их текст, например исключения или предварительные условия. Они также отсылают читателя к дополнительной информации, напоминающей о выполнении определенных действий (например, если они не являются частью текущей процедуры) или сообщающей о расположении элементов на экране. Примечание не является предупреждением.

Элементы управления и индикаторы

Приведенные далее номера относятся к иллюстрации на внутренней стороне обложки.

Номер	Описание
1	Клавиша «Вкл./Выкл.» Используется для включения/выключения МТМ800 (нажмите и удерживайте).
2	Светодиодный индикатор
4	Буквенно-цифровой дисплей Служит для отображения четырех строк по 16 символов с подсветкой.
5	Буквенно-цифровая клавиатура Клавиатура используется для ввода буквенно-цифровых символов при наборе, вводе записей адресной книги и текстовых сообщений.
6	Клавиша подсветки Приглушает и усиливает подсветку терминала.
7	Программируемые клавиши 1, 2 и 3.
8	Клавиша внешних сигналов тревоги Используется для включения и выключения сигналов внешней тревоги (звуковой и световой сигналы).
9	Клавиша «Отправить/Закончить» Используется для выполнения вызовов, ответа на них и завершения вызовов (не в групповом режиме), а также для передачи статуса и текстовых сообщений.
10	Клавиша меню Используется для входа в основное меню и прокрутки его пунктов.




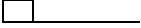



Номер	Описание
11	Экранные клавиши Нажмите, чтобы выбрать функцию, которая отображается на экране непосредственно над левой или правой клавишей.
12	Навигационные клавиши Нажмите на верхнюю, нижнюю, левую или правую часть для прокрутки списка при перемещении по меню или для редактирования буквенно-цифрового текста.
13	Клавиша выбора режима Используется для смены режимов.
14	Клавиша экстренного вызова Используется для отправки экстренных тревожных сигналов (нажмите и удерживайте).
15	Разъем микрофона Служит для подключения ручного или настольного микрофона с кнопкой РТТ (Push-To-Talk — «нажмите и говорите») или трубкой телефонного типа.
16	Ручка регулировки громкости Регулирует уровень громкости.
17	Кнопка РТТ (Push-To-Talk — «нажмите и говорите») Нажмите и удерживайте эту кнопку нажатой, когда говорите, и отпустите, чтобы слышать собеседника.
18	Микрофон

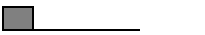









ПРИМЕЧАНИЕ

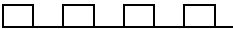


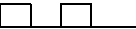

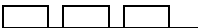






Перед первым использованием МТМ800 снимите пластиковую защиту с дисплея.

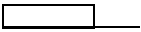


Звуковые сигналы

□ — высокий тон; ■ — низкий тон;

Описание	Тип	Повтор
Режим ожидания		
<ul style="list-style-type: none"> Назад к исходному дисплею Возврат к регулировке громкости вращением по истечении времени таймера вращательной прокрутки Возврат в зону действия сети Возврат к полному рабочему режиму 		Один раз
Готов к приему		Один раз
Нажатие неправильной клавиши		Один раз
<ul style="list-style-type: none"> Правильное нажатие клавиши Сбой самотестирования MTM800 при включении питания Возврат в зону обслуживания 		Один раз
Режим вызова		
Предупреждение о завершении вызова		Один раз
Сигнал ожидания вызова при ожидании телефонного или частного вызова.		Через каждые 6 секунд до завершения вызова.
Данные подключены или данные не подключены		Один раз

Описание	Тип	Повтор
Сигналы разрешения разговора при нажатии кнопки РТТ.		Один раз (обычный сигнал)
Сигнал разрешения разговора без шлюза при нажатии кнопки РТТ. Этот сигнал сообщает о недоступности шлюза.		Один раз (короткий сигнал)
<ul style="list-style-type: none"> Запрещение разговора Система занята Истекло время таймера ограничения разговора Вызываемое устройство MTM800 отсутствует или занято 		Дважды
Разъединение или сбой вызова из-за проблем в сети		Один раз
Набран неправильный номер		Без сигналов
Вход в прямой режим (DMO)		Один раз
Выход из прямого режима (DMO)		Один раз
Транкинг местного сайта — вход/выход		Один раз
Обратный телефонный вызов (отправка)		Один раз
Телефон занят		Каждые 3 секунды, пока вызываемый абонент не ответит или не отклонит вызов.
Статусное сообщение отправлено диспетчеру или произошел сбой отправки.		Каждые 0,5 секунды
Статусное сообщение отправлено диспетчеру или произошел сбой отправки.		Дважды

Описание	Тип	Повтор
Входящие вызовы		
Прием статусного сообщения подтвержден диспетчером.		Четыре раза
Устройство MTM800 приняло групповой вызов без шлюза (только настройка).		Один раз
Принят групповой вызов с высоким приоритетом		Один раз
Отправлен или принят экстренный тревожный сигнал		Дважды
Сбой экстренного тревожного сигнала		Четыре раза
Принят экстренный вызов		Один раз
Телефонный вызов, дуплексный частный вызов (прием)	Согласно настройке подменю «Тип звонка».	До ответа на вызов или его отклонения.
Прием частного вызова	Согласно настройке подменю «Тип звонка».	До ответа на вызов или его отклонения.
Вызывающий слышит звонок частного вызова		До ответа на вызов.
Поступление полудуплексного частного упреждающего приоритетного вызова		Каждые 4 секунды до ответа на вызов или его отклонения.
Поступление дуплексного частного упреждающего приоритетного вызова		Каждые 4 секунды до ответа на вызов или его отклонения.
Обслуживание ограничено		Один раз при включении режима ограниченного обслуживания.
Получено новое сообщение электронной почты		Один раз
Новый групповой вызов		Один раз

Описание	Тип	Повтор
Общие		
Настройка громкости (наушник, клавиатура, динамик)		Непрерывный
Настройка громкости (звонок)		При настройке громкости.
Блокировка передачи (TXI)		Один раз

Периодическое оповещение

Пользователь может включить или отключить эту функцию. Нажмите также **Menu** - **4 Настройка - 1 Сигналы - 5 Периодич. оповещ.**, чтобы установить интервал времени между оповещениями.

Обзор клавиш и кнопок

Клавиша выбора режима


В транковом режиме работы (ТМО) для МТМ800 предусмотрены четыре режима вызовов:

- Групповой режим — для отправки и приема групповых вызовов.
- Частный режим — для отправки и приема частных вызовов.
- Телефонный режим — для отправки и приема телефонных вызовов.
- Режим АТС — для отправки и приема вызовов на местные (офисные) добавочные номера.


Групповой режим является режимом по умолчанию, в который переходит МТМ800, если в течение нескольких секунд не производится никаких действий.

Для циклического переключения режимов Группа, Индивидуал., Телефон. номер, и дополнительных режимов Индивидуальная АТС последовательно нажимайте клавишу **Mode**.


Экранные клавиши

Нажмите  для выбора функции, отображаемой на экране непосредственно над левой или правой экранной клавишей.

Клавиша меню

Нажмите , чтобы войти в меню. Меню МТМ800 позволяет управлять настройками МТМ800.

Кнопка экстренного вызова

Для перехода в экстренный режим из любого другого режима нажмите и удерживайте клавишу .

ПРИМЕЧАНИЕ

Время нажатия кнопки экстренного вызова по умолчанию — 0,5 секунды. Однако это время может быть перенастроено поставщиком услуг.

Функциональные клавиши

Клавиши F1–F3

Эти клавиши поддерживают выполнение запрограммированных для них часто используемых функций одним нажатием, для чего достаточно нажать и удерживать клавишу.

Цифровые клавиши

Устройство МТМ800 поддерживает выполнение часто используемых функций одним нажатием, для этого достаточно нажать и удерживать цифровую клавишу.

Выполнение частного вызова одним нажатием













Устройство МТМ800 поддерживает выполнение частного вызова одним нажатием, если это настроено поставщиком услуг. Нажав назначенную для выполнения частного вызова кнопку, можно набрать номер последнего инициатора группового вызова.

ПРИМЕЧАНИЕ

Время нажатия цифровых клавиш, необходимое для выполнения функции в одно касание, по умолчанию — 1 секунда. Однако это время может быть перенастроено поставщиком услуг.

ПРИМЕЧАНИЕ

Информацию о функциях, назначенных каждой из клавиш F1–F3 и цифровым клавишам, можно получить у поставщика услуг.



Клавиша	Буквенно-цифровой режим
	., ? ! 0 1 @ ' " - () / : _ ; + & % × * = < > € £ \$ ¥ ¢ [] { } \ ~ ^ ¸ ¡ ¢ § #
	A B C 2 a b c 2
	D E F 3 d e f 3
	G H I 4 g h i 4
	J K L 5 j k l 5
	M N O 6 m n o 6
	P Q R S 7 p q r s 7
	T U V 8 t u v 8
	W X Y Z 9 w x y z 9
	Пробел * / %
	0 + -
	# = < >

Светодиодный индикатор статуса

Светодиодный индикатор показывает состояние устройства MTM800.

Индикатор	Статус
Постоянно горящий зеленый	Используется
Мигающий зеленый	Работает
Постоянно горящий красный	Вне зоны обслуживания
Мигающий красный	Подключение к сети/вход в режим DMO
Постоянно горящий оранжевый	Блокировка передачи (TXI) в обслуживании/канал занят в режиме DMO
Постоянно горящий, а затем мигающий оранжевый	Входящий вызов
Не горит	Устройство выключено

Вход в пункты меню

1. В любом режиме нажмите клавишу .
2. Выделите необходимый пункт, чтобы выбрать его, нажмите **Ok** или .
3. Другой вариант: нажмите клавиши с номерами требуемых пунктов, например, нажмите **2 2 4** для доступа к меню **4 СТАТУС ПАМЯТИ**.

Выход из пунктов меню

Нажмите **Назад** или .

ПРИМЕЧАНИЕ

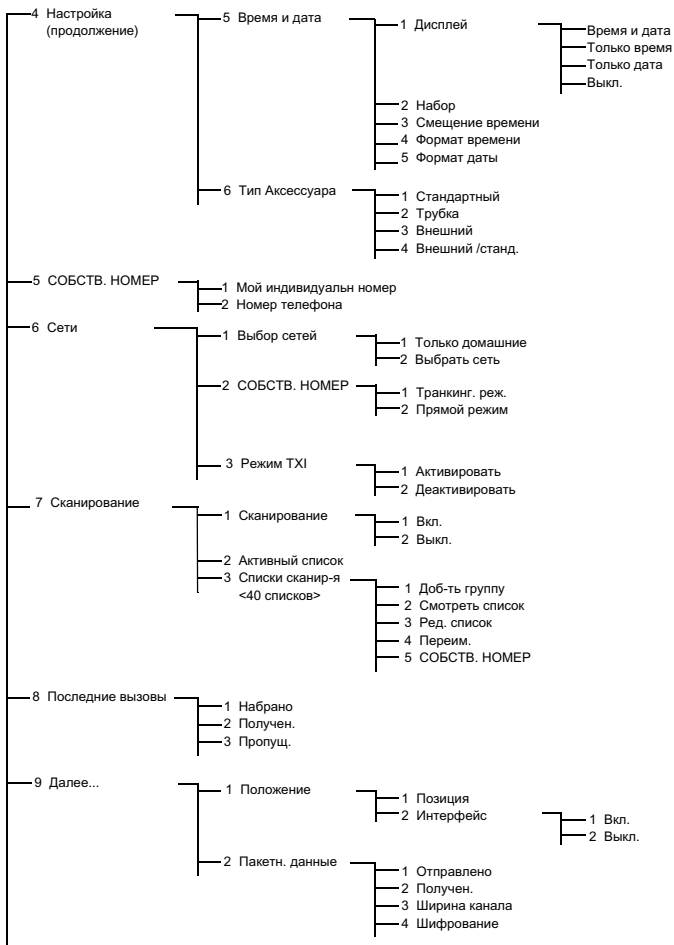
Если в течение заданного периода времени не будет нажата какая-либо клавиша, MTM800 выйдет из пункта меню автоматически.

Список пунктов меню

- 1 Сообщения
 - 1 Статус передачи
 - 2 Входящие
 - 1 Новые
 - 2 Шаблоны
 - 3 Предустановл.
 - 3 Отпр-ть сообщ.
- 2 Адр.кн.
 - 1 Индивидуал.
 - 2 Телефон. номер
 - 3 Индивидуальная ATC
 - 1 НОВЫЙ ID / НОВЫЙ ТЕЛ.НОМ. / НОВЫЙ ДОБАВЧН.
 - 2 abc Order
 - 3 ПО РАСПОЛОЖ.
 - 4 СТАТУС ПАМЯТИ
 - 4 Мои группы
 - 1 Выбрать
 - 2 Осмотр
 - 3 Доб-ть группу
 - 1 добавить TMO
 - 2 добавить DMO
 - 4 УДАЛИТЬ ГРУППУ
 - 5 Стереть
- 3 Безопасность
 - 1 Блокировка
 - 2 Защищено PIN
 - 1 Вкл.
 - 2 Выкл.
 - 3 Изменить код
 - 4 Шифр.эфир.
 - 5 Достоверность K
 - 6 Достоверность TMSCK
 - 7 Проверка DMSCK
 - 8 DMO SCK
 - 9 Скрытый режим
 - 1 Вкл.
 - 2 Выкл.
- 4 Настройка
 - 1 Сигналы
 - 1 Тип звонка
 - 1 Двойная
 - <9 стилей>
 - 2 Одинарная
 - <9 стилей>
 - 2 Сигнал клав-ры
 - 1 Вкл.
 - 2 Выкл.
 - 3 Все сигналы
 - 1 Вкл.
 - 2 Выкл.
 - 4 Разреш. разговора
 - 1 Без сигналов
 - 2 Коротк. сигнал
 - 3 Обычн. сигнал
 - 5 Периодич. оповещ.
 - 1 Оповещение
 - 2 Период
 - 2 Язык
 - 1 English
 - 2 Deutsch
 - 3 Franzais
 - 4 Espacol
 - 5 Nederlands
 - 6 Svenska
 - 7 Русский
 - 8 <Определено пользователем>
 - 3 Настройка данных
 - 1 Только голос
 - 2 Только данные
 - 3 Голос и данные
 - 4 Подсветка
 - 1 Ручная
 - 2 Полуавт.
 - 3 Авто
 - 4 Disable

См. следующую страницу

Список пунктов меню (продолжение)



ПРИМЕЧАНИЕ





Номера некоторых пунктов меню могут отличаться от указанных, так как некоторые пункты меню могут включаться или отключаться поставщиком услуг.

Дисплей



Значки на дисплее

При включении устройства MTM800 в верхней части дисплея отображаются значки, указывающие на следующие состояния:

Значок на дисплее	Описание
Работа в транковом режиме (ТМО)	
	Уровень сигнала (ТМО) Позволяет определить уровень сигнала. Чем больше полосок, тем сильнее сигнал.
	Приоритетное сканирование Указывает, что на устройстве MTM800 включен режим приоритетного сканирования.
	Данные подключены Отображается при успешном подключении устройства MTM800 к внешнему устройству и при его готовности к передаче данных.
	Передача/прием данных Отображается, когда MTM800 передает данные на внешнее устройство или принимает данные с внешнего устройства (ноутбука или настольного ПК).
Прямой режим работы (DMO)	
	Уровень сигнала (DMO) Указывает на входящий групповой вызов в прямом режиме.
	Прямой режим Отображается, когда устройство MTM800 находится в прямом режиме.
	Шлюз DMO Указывает, что выбран шлюз. Этот значок имеет три следующих состояния: Отображается и не мигает — устройство MTM800 синхронизировано со шлюзом. Мигает — устройство MTM800 не синхронизировано или подключается. Не отображается — во время вызова «терминал — терминал» и вызова через ретранслятор.

Значок на дисплее	Описание
	<p>Ретранслятор в режиме DMO Отображается при выборе функции ретранслятора в режиме DMO. Этот значок имеет три следующих состояния: Отображается и не мигает — терминал обнаружил ретранслятор (принимает сигнал присутствия ретранслятора). Мигает — терминал не обнаружил ретранслятор или во время подключения. Не отображается — во время вызова «терминал — терминал» и вызова через шлюз.</p>
Общие значки	
	<p>Непрочитанное сообщение Указывает на то, что в папке «Входящие» имеются непрочитанные сообщения.</p>
	<p>Получено новое сообщение Из-за текущей активности устройства папку «Входящие» нельзя было открыть. Значок остается в качестве напоминания о том, что в папке «Входящие» имеются новые сообщения.</p>
	<p>Экстренный режим Отображается, когда устройство MTM800 находится в экстренном режиме.</p>

Отображение длинных чисел или сообщений

Многоточие после номера или сообщения указывает на то, что продолжение на следующей странице. Чтобы прочитать следующую «цифровую» страницу, нажмите **Далее**. Чтобы вернуться к предыдущей странице, нажмите **Далее**. Чтобы прочитать следующую «текстовую» страницу, нажмите . Чтобы вернуться к предыдущей странице, нажмите .

Включение/отключение питания MTM800 (кнопка питания)

Чтобы включить питание (**Вкл.**), нажмите и удерживайте нажатой кнопку питания. Устройство MTM800 выполняет самопроверку и регистрацию. После успешной регистрации устройство MTM800 готово к работе.

Чтобы отключить питание (**Выкл.**), нажмите и удерживайте нажатой кнопку питания. Раздается звуковой сигнал, и на дисплее отображается сообщение **Выкл-е питания**.

Включение питания устройства MTM800 (синхронно с системой зажигания автомобиля)

Если устройство MTM800 настроено на работу в режиме синхронизации с системой зажигания автомобиля, питание устройства будет включено одновременно с запуском системы зажигания.

Включение питания устройства MTM800 (экстренный ножной переключатель)

Если экстренный ножной переключатель подключен, а устройство MTM800 выключено, для включения устройства нажмите на экстренный ножной переключатель. Питание устройства MTM800 будет включено в экстренном режиме.

Включение питания с активной функцией блокировки передачи

При включенном питании (**Вкл.**) режим TXI остается включенным.

Будет предложено либо выйти из режима TXI (**Вкл.**), либо оставить его включенным.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем, как деактивировать блокировку передачи, необходимо покинуть зону с ограничениями.

Нажмите экранную клавишу **Да** для отключения режима TXI. Если перед этим устройство MTM800 использовалось в транковом режиме (ТМО), оно зарегистрируется в сети. Если перед этим устройство MTM800 использовалось в прямом режиме, оно останется в прямом режиме. При нажатии Нет в транковом режиме устройство MTM800 выключается; при нажатии Нет в режиме DMO устройство остается в режиме DMO при выбранном TXI.

Удаление рации



ВНИМАНИЕ

СПОСОБ 1.

Перед отключением рации от основного источника питания 13,2 В:

1. Выключите рацию.
 2. Отпустив кнопку отключения питания, подождите не менее 4 секунд.
- Отключите рацию от основного источника питания 13,2 В.

СПОСОБ 2.

Отключите основной источник питания, НЕ ВЫКЛЮЧАЯ рацию.

Разблокировка устройства MTM800

Устройство MTM800 может заблокироваться при включении питания.

Для разблокирования MTM800 после включения питания введите код, когда на дисплее появится соответствующее сообщение. Устройство MTM800 перейдет к исходному режиму.

Выбор режима ТМО или DMO

Вход в режим ТМО или DMO

Войти в режим ТМО или DMO можно одним из следующих способов:

- Нажмите **Menu** **6 2 1** (ТМО), если устройство MTM800 находится в режиме DMO.
- Нажмите **Menu** **6 2 2** (DMO), если устройство MTM800 находится в режиме ТМО.
- Нажмите кнопку, запрограммированную на вход в ТМО/DMO одним нажатием (если она запрограммирована поставщиком услуг).

Вызовы (работа в транковом режиме)

Групповые вызовы в режиме ТМО

Групповой вызов — это способ связи между вами и другими членами разговорной группы. Группа представляет собой несколько абонентов, которые могут участвовать в групповых вызовах и/или инициировать групповые вызовы.

Разговорные группы делятся на **диапазоны**. Каждый диапазон может содержать несколько разговорных групп.

Выполнение группового вызова в режиме ТМО

1. Нажимайте **Mode** до тех пор, пока на дисплее не появится «Груп. режим».
2. Если выбраны необходимая разговорная группа и диапазон, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **PTT**. Дождитесь сигнала «линия свободна», а затем говорите в микрофон. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

3. При необходимости вызвать разговорную группу, отличную от показанной, прокрутите разговорные группы.
4. Чтобы выбрать диапазон, отличный от показанного, нажмите **Парам.**, а затем **ДИАПАЗОН**. Прокрутите диапазоны. Нажмите **Ок**, чтобы выбрать диапазон. Нажмите **Назад**, чтобы отменить прокрутку диапазонов.

При инициировании вызова все члены выбранной разговорной группы, устройства которых включены, получают этот групповой вызов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы находитесь вне зоны действия сети выбранной разговорной группы, на дисплее отображается сообщение «Нет группы». В таком случае необходимо выбрать новую разговорную группу, с которой можно работать в данном месте.

Прием групповых вызовов в режиме ТМО

Если устройство MTM800 не находится в режиме вызова, оно автоматически переключится в групповой режим и примет передачу. Для ответа на вызов нажмите и удерживайте кнопку **РГГ**.

На дисплее устройства MTM800 отображается имя группы и личный номер вызывающего или его псевдоним, если он был ранее сохранен в списке контактов.

ПРИМЕЧАНИЕ

При получении группового вызова подается тональный сигнал «Новый групповой вызов».

ПРИМЕЧАНИЕ

Для настройки оповещения о входящем вызове, см. настройки в пункте меню «Сигналы».

Прием циркулярных вызовов в режиме ТМО

Циркулярный вызов (называемый также вызовом всего сайта) — это групповой вызов в высоком приоритетом, выполняемый оператором пульта управления (или диспетчером) и направляемый всем пользователям. Устройства MTM800 настроены для мониторинга циркулярных вызовов, однако пользователи не могут ответить на них.

Циркулярный вызов имеет преимущество перед текущим групповым вызовом с тем же или более низким приоритетом.

Вызовы (прямой режим работы)

Групповые вызовы в режиме DMO

В режиме DMO устройство MTM800 можно использовать без инфраструктуры поставщика услуг.

Прямой режим позволяет устанавливать связь с другими терминалами, которые работают в прямом режиме на той же частоте и в той же группе, что и устройство MTM800.

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме DMO можно выполнять только вызовы следующих типов: групповые, экстренные групповые, частные и частные полудуплексные вызовы.

Вы можете получить вызов от выбранной разговорной группы и от открытой группы. (Открытая группа — это группа, включающая все группы DMO.)

При иницировании вызова члены выбранной разговорной группы, устройства которых включены, получают этот групповой вызов.

В режиме DMO устройство MTM800 может установить связь с транковой системой (и наоборот), если в устройстве MTM800 включен параметр «Шлюз».

Выполнение группового вызова в режиме DMO

1. Войдите в **Прямой режим**, выбрав в меню пункт **Прямой режим**.
2. Если выбрана необходимая разговорная группа и диапазон, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **РТТ**. Дождитесь сигнала «линия свободна», а затем говорите в микрофон.

Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**.

Прием группового вызова в режиме DMO

Групповые вызовы DMO можно принимать только в том случае, если устройство MTM800 находится в режиме DMO.

На устройстве MTM800 отображается личный номер вызывающего или его псевдоним, а также имя разговорной группы.

Выход из режима DMO

Чтобы выйти из режима DMO, выберите другой режим работы, в котором должен функционировать MTM800.


Вызовы (частные и телефонные вызовы)

Частный вызов

Частный вызов, называемый также двухточечной связью или личным вызовом, представляет собой связь между двумя абонентами. Разговор нельзя прослушать через другие терминалы. Этот вызов может быть:

- полным дуплексным вызовом (если допускается системой) в режиме ТМО или
- стандартным полудуплексным вызовом в режиме ТМО или DMO

Выполнение частного вызова


1. Чтобы перейти в частный режим, нажимайте  до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение Частный режим.
2. Введите номер лица, которого хотите вызвать.
3. Нажмите и отпустите кнопку **РТТ**. Раздастся длинный непрерывный гудок. Дождитесь ответа вызываемого лица.
4. Нажмите и удерживайте кнопку **РТТ**. Дождитесь сигнала «линия свободна» (если он настроен), говорите; отпустите кнопку **РТТ** для прослушивания.
5. Чтобы завершить вызов, нажмите . Если вызванный абонент завершает вызов, то отображается сообщение **Вызов завершен**.
6. Чтобы вернуться к частному режиму, нажмите клавишу **Назад**.

ПРИМЕЧАНИЕ



В режиме блокировки передачи отображается входящий частный вызов, но ответить на него нельзя.

Прием частного вызова

Если устройство МТМ800 настроено поставщиком услуг на автоматическое переключение режима:

1. МТМ800 автоматически переключится в Частный режим. На дисплее появится идентификация вызывающего.
2. Чтобы ответить на входящий вызов, нажмите кнопку **РТТ**.
3. Чтобы завершить вызов, нажмите клавишу . Будет выполнен автоматический возврат к режиму, который был активен до поступления входящего вызова.

Если устройство МТМ800 настроено поставщиком услуг на переключение режима вручную:

1. Если устройство МТМ800 находится **НЕ** в частном режиме, ежеминутно на дисплее отображается сообщение **Индивидуальный вызов** и идентификатор вызывающего. Будет выполнен автоматический возврат к режиму, который был активен до поступления входящего вызова.
2. Чтобы ответить на вызов, нажмите клавишу , а затем кнопку **РТТ**.
3. Чтобы завершить вызов, нажмите клавишу .

Если вызванный абонент завершает вызов, то отображается сообщение **Вызов завершен**.

ПРИМЕЧАНИЕ *Для настройки оповещения о вызове, см. настройки в пункте меню «Сигналы».*

Телефонные вызовы и вызовы учреждений АТС

Телефонный режим позволяет выполнять вызовы номеров обычного или сотового телефона. В данном описании мы называем такие номера «телефонными номерами».

Режим **учрежденческой автоматической телефонной станции (РАВХ)** позволяет выполнять вызовы местных (офисных) добавочных номеров. Вызов этого типа требует активации, выполняемой поставщиком услуг.

Оба режима имеют сходные особенности набора номера.

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме блокировки передачи отображается входящий телефонный вызов или вызов учрежденческой АТС, но ответить на него нельзя.

Выполнение телефонного вызова или вызова учреждений АТС

1. Нажимайте клавишу **(Mode)** до тех пор, пока на дисплее не появится **Телефонный режим**.

Если необходимо выполнить вызов учреждений АТС, нажмите **(Mode)** еще раз. На дисплее появится **Режим АТС-вызовов**.

2. Далее следуйте инструкциям по выполнению и приему частных телефонных вызовов.

Управление звуком

Передача голосовых сообщений (VOX) позволяет пользователю передавать голосовые сообщения, а также сообщения, записанные с помощью громкой связи. Рация обнаруживает звуковые сообщения автоматически, если для дуплексного частного вызова и телефонного вызова используется ручной микрофон.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данная функция доступна только в том случае, если она включена поставщиком услуг. Если эта функция отключена, передача начинается после нажатия кнопки РТТ.

Экстренный режим


Можно отправлять и получать **экстренные групповые** вызовы в **транковом режиме** (ТМО) или в **прямом режиме** (DMO). Если терминал настроен на работу через шлюз, экстренные вызовы можно посылать через шлюз.

Можно инициировать экстренный групповой вызов и принимать его от выбранной разговорной группы (ТМО и DMO).

Поставщик услуг настроит экстренный тревожный сигнал и горячий микрофон.

Экстренные вызовы будут иметь приоритет в системе.

Вход или выход из экстренного режима (ТМО и DMO)

Для входа в экстренный режим из любого другого режима нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу экстренного вызова .

ПРИМЕЧАНИЕ

Время нажатия кнопки экстренного вызова по умолчанию — 0,5 секунды. Время может быть задано поставщиком услуг.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для настройки оповещения о вызове, см. настройки в пункте меню «Сигналы».

Для выхода из экстренного режима нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Назад**. Произойдет переключение в нормальный групповой режим.

Скрытый экстренный режим


Скрытый экстренный режим включается поставщиком услуг; при этом для работы в экстренном режиме отключаются все звуковые и видео оповещения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Только экстренный частный вызов является исключением для этой функции.

Отправка экстренного тревожного сигнала

В экстренном режиме устройство MTM800 автоматически передает экстренный тревожный сигнал. Он передается в следующих случаях:

- автоматически при входе в экстренный режим;
- при нажатии клавиши экстренного вызова , если устройство MTM800 уже находится в экстренном режиме.

После отправки сигнала тревоги на дисплее появится одно из следующих сообщений о доставке:

- **Сигнал тревоги передан**
- **Ошибка отправки сигнала тревоги**

В обоих случаях через несколько секунд устройство перейдет к основному экрану экстренного режима.

Поскольку в режиме DMO подтверждение доставки не предусмотрено, сообщение **«Сигнал тревоги передан»** подтверждает лишь передачу сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые системы не поддерживают функцию экстренного тревожного сигнала, когда пользователь находится в автономном режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ

Экстренный тревожный сигнал — это специальное статусное сообщение, посылаемое диспетчеру, который контролирует данную выбранную разговорную группу. Его можно использовать в диспетчерских системах для выделения экстренных вызовов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Нажатие кнопки экстренного вызова, даже если активирован режим блокировки передачи, приводит к немедленному включению передачи MTM800. При включении экстренного режима нахождение устройства MTM800 в зоне, чувствительной к РЧ-излучению, **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ**.*

Функция горячего микрофона

Если в устройстве МТМ800 поставщиком услуг была запрограммирована функция горячего микрофона, можно выполнять экстренные групповые вызовы и говорить с диспетчером (и членами разговорной группы), не нажимая и удерживая нажатой кнопку **РТТ**.

Микрофон останется открытым в течение запрограммированного поставщиком услуг времени.

Микрофон останется открытым до тех пор, пока:

- не истечет время работы горячего микрофона;
- не будет нажата кнопка **РТТ** во время работы горячего микрофона;
- не будет нажата клавиша **Конец**.

В конце времени работы горячего микрофона появится сообщение **Экстр. мик. вкл.**, и устройство МТМ800 перейдет обратно в экстренный режим. Функция горячего микрофона деактивируется и РТТ начинает работать в нормальном режиме.

При необходимости горячий микрофон можно снова включить путем нажатия клавиши экстренного вызова.

Выполнение экстренного группового вызова

- Горячий микрофон включен. Для выполнения экстренного группового вызова нажмите и удерживайте нажатой **кнопку экстренного вызова**.
- Горячий микрофон выключен. Для выполнения экстренного группового вызова нажмите и удерживайте нажатой **кнопку экстренного вызова**. Когда на дисплее появится экстренный групповой вызов, удерживайте нажатой кнопку **РТТ** и дождитесь сигнала «линия свободна» (если он настроен) и говорите. Для прослушивания отпустите кнопку **РТТ**.

Отправка статусного сообщения

Выберите нужную группу и нажмите **Menu** - **1 Сообщения** - **1 Статус передачи** - **Ок**. Чтобы отправить статусное сообщение, выберите статус и нажмите кнопку **РТТ**.

Отправка нового сообщения

Нажмите **Menu** - **1 Сообщения** - **1 Новые** - **Ок**. Напишите сообщение. Нажмите **Парам.** и выберите **Отправ.** Выберите получателя или введите номер. Чтобы отправить сообщение, нажмите кнопку **РТТ**.


Отправка сообщения, определенного пользователем

Нажмите **Menu** - **1 Сообщения** - **2 Шаблоны** - **Ок**. Выполните прокрутку и выберите нужный шаблон. Нажмите **Парам.** и выберите **Отправ.** Выберите получателя или введите номер. Чтобы отправить сообщение, нажмите кнопку **РТТ**.

Отправка предустановленного сообщения

Нажмите **Menu** - **1 Сообщения** - **2 Шаблоны** - **Ок**. Выполните прокрутку и выберите нужный шаблон. Для редактирования сообщения нажмите **Редакт.** Введите информацию. Чтобы отправить сообщение, нажмите кнопку **РТТ**.

Обработка новых входящих текстовых сообщений

При получении сообщения начнет мигать значок  и устройство MTM800 выдаст тональный сигнал.

Для входа в папку «Входящие» нажмите **Menu** - **1 Сообщения** - **2 Входящие** - **Ok**. Выберите сообщение и нажмите экранную клавишу **Читать**. При чтении длинного сообщения нажмите **Далее**, чтобы перейти к следующей странице, и **Выход**, чтобы вернуться к предыдущей.

Обработка старых сообщений

Нажмите **Menu** - **1 Сообщения** - **2 Входящие** - **Ok**. Выберите сообщение и нажмите **Парам**. Выбрав соответствующий пункт, можно прочитать или удалить одно из сообщений или удалить все сообщения.

Полезные советы

Одно нажатие

Две боковые клавиши и цифровые клавиши (0–9) могут быть запрограммированы поставщиком услуг на выполнения различных функций, например переключение из режима ТМО в режим DMO и обратно.

Нажмите и удерживайте клавишу нажатой, чтобы увидеть функцию, на которую она запрограммирована.

Папка «Мои группы»

Можно выбрать любую группу (ТМО или DMO) и добавить ее в персональную папку.

Для быстрого доступа к папке «Мои группы» нажмите **Menu** - **2** Адр.кн. - **4** Мои группы.

Переключение режимов

Для циклического переключения между групповым, частным, телефонным режимом и режимом АТС последовательно нажимайте клавишу **Mode**.

Переключение между режимами ТМО и DMO

Для перехода из режима ТМО в режим DMO нажмите

Menu **6 2 2**.

Для перехода из режима DMO в режим ТМО нажмите

Menu **6 2 1**.

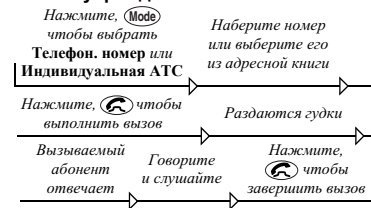
Установка времени и даты

Время и дата синхронизируются инфраструктурой. Если вы находитесь вне зоны приема сигналов инфраструктуры, то время и дату можно установить вручную.

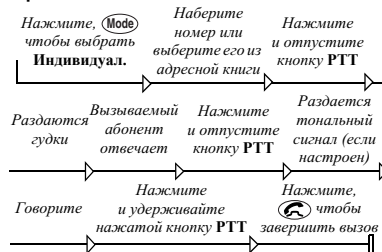
- Чтобы установить время и дату, нажмите **Menu** **4 5 2**.
Введите время и дату с помощью навигационной клавиши и/или цифровой клавиатуры.

**MOTOROLA****MTM800****Мобильный терминал****Справочное руководство**

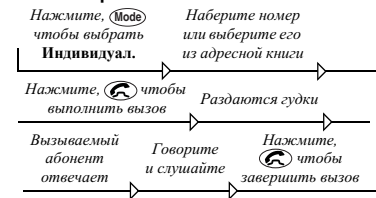
Выполнение телефонного вызова/вызова учрежденческой АТС



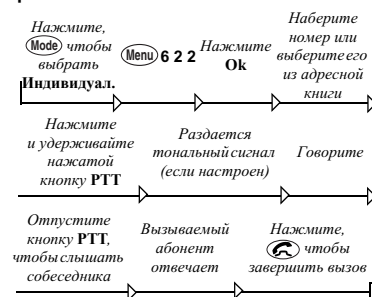
Выполнение частного вызова в режиме TMO



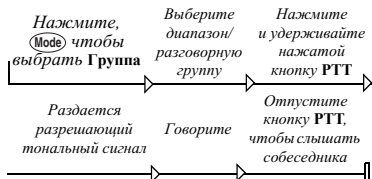
Выполнение частного дуплексного вызова в режиме TMO



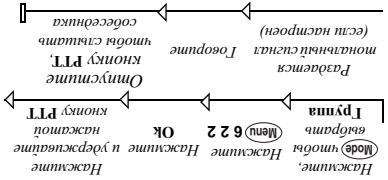
Выполнение частного вызова в режиме DMO



Выполнение группового вызова в режиме TMO

**Русский**

Выполнение группового вызова



Вызов в режиме TMO

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу

Автоматически отправляется экстренный тревожный сигнал.

Для разговора в экстренном режиме нажмите и удерживайте нажатой кнопку PTT. При использовании функции «Горячий микрофон» дождитесь появления сообщения Экстр. мик. вкл., после чего можно говорить, не нажимая кнопку PTT.

Для выхода из экстренного режима нажмите и удерживайте клавишу

Ответ на вызов

Устройство MTM800 переходит в режим входящего вызова, и раздается сигнал вызова. Чтобы ответить на вызов, нажмите и удерживайте клавишу

нажмите и удерживайте клавишу

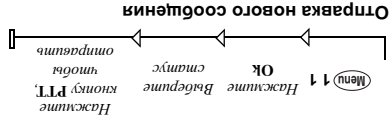
нажмите и удерживайте клавишу

нажмите и удерживайте клавишу

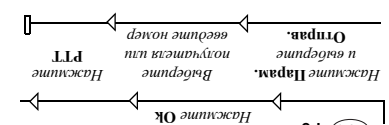
нажмите и удерживайте клавишу

нажмите и удерживайте клавишу

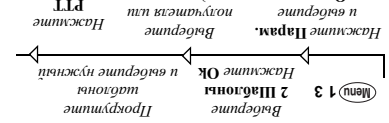
Отправка статуса Сообщения



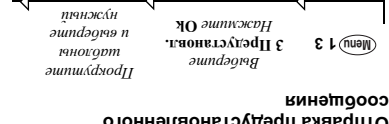
Отправка нового сообщения



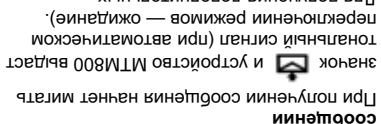
Отправка сообщения, определенного пользователем



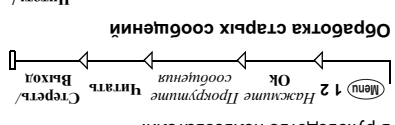
Отправка предустановленного сообщения



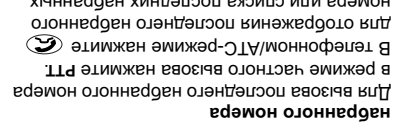
Обработка новых входящих текстовых сообщений



Обработка старых сообщений



Повторный набор последнего набранного номера



Использование меню

- Вход в меню. Нажмите **Menu**.
- Прокрутка пунктов меню. Нажмите **Up** или **Down**.
- Выбор пункта меню. Нажмите **OK**.
- Выход из меню. Нажмите **Назад**.



RO

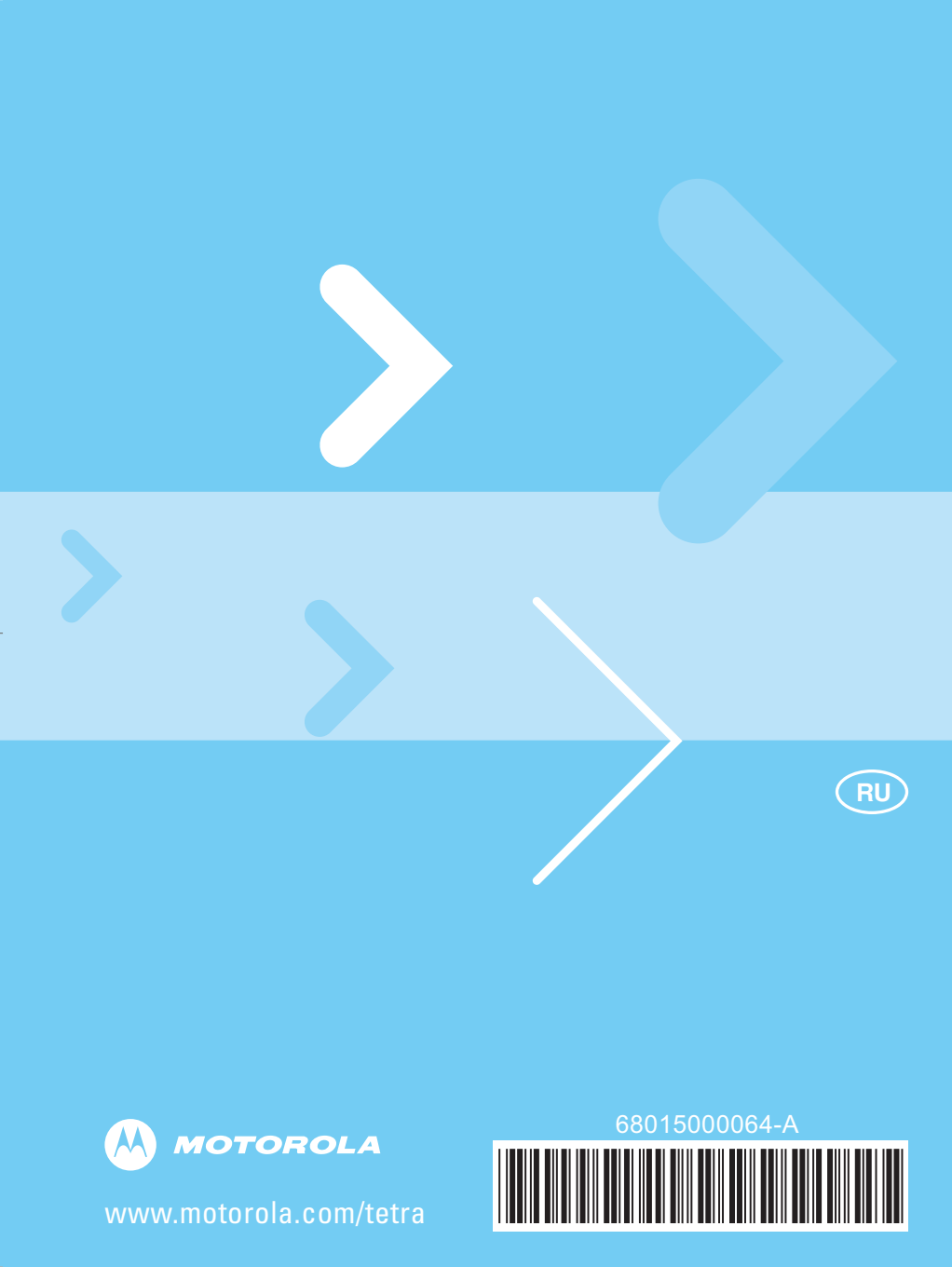


MOTOROLA

www.motorola.com/tetra

68015000041-A





RU



MOTOROLA

www.motorola.com/tetra

68015000064-A

